

Lithuania-Vilnius: Maintenance services of telecommunications equipment

OJ S 101/2014 27/05/2014

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba prie Krašto apsaugos ministerijos

National registration number: 191823126

Postal address: Šilo g. 5A

Town: Vilnius

Postal code: LT-10322

Country: Lithuania

For the attention of: Rita Stankute

E-mail: rita.stankute@kam.lt

Telephone: +370 52735604

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.kam.lt>Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt>**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Radijo stočių „Harris“, „Thales“ ir su jomis susijusios įrangos remonto paslaugų ir atsarginių dalių pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Vykdytojas sugedusią įrangą pasiima adresu: Šilo g. 5A, Vilnius. Įrangą, išvardytą 4 dalyje, vykdytojas pasiima Lietuvos teritorijoje iš Lietuvos kariuomenės padalinių, naudojančių šarvuočius M113.

Vykdytojas, atliekantis įrangos remontą, praėjus ne ilgesniam nei nurodyta techninės specifikacijos 1.2 punkte terminui, nemokamai pristato suremontuotą įrangą adresu: Šilo g. 5A,

Vilnius. Įrangą, išvardytą 4 dalyje, vykdytojas Lietuvos teritorijoje pristato ir sumontuoja į Lietuvos kariuomenės padaliniuose naudojamus šarvuočius M113.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Pirkimo objektas – radijo stočių „Harris“, „Thales“ ir su jomis susijusios įrangos remonto paslaugos ir atsarginės dalys.

II.1.6. CPV code(s)

50330000 Maintenance services of telecommunications equipment, 50333000 Maintenance services of radio-communications equipment, 32352100 Parts of radio and radar equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Sudaroma remonto paslaugų ir įrangos detalių įkainių sutartis. Užsakymai paslaugoms įsigyti bus teikiami pagal poreikį.

Estimated value excluding VAT: 600 000 LTL

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 24 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: „Harris“ radijo ryšio sistemų įrangos remonto paslaugos ir detalės

1) Short description

„Harris“ radijo ryšio sistemų įrangos remonto paslaugos ir detalės.

2) CPV code(s)

50333000 Maintenance services of radio-communications equipment

3) Quantity or scope

Perkama pagal poreikį.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: „Harris“ įrangos filtrų ir terminalų remonto paslaugos ir detalės

1) Short description

„Harris“ įrangos filtrų ir terminalų remonto paslaugos ir detalės.

2) CPV code(s)

50333000 Maintenance services of radio-communications equipment

3) Quantity or scope

Perkama pagal poreikį.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: „Thales“ radijo ryšio sistemų įrangos remonto paslaugos ir detalės

1) Short description

„Thales“ radijo ryšio sistemų įrangos remonto paslaugos ir detalės.

2) CPV code(s)

50333000 Maintenance services of radio-communications equipment

3) Quantity or scope

Perkama pagal poreikį.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: „Intercom“ (SEM-25) vidinio ryšio sistemos įrangos remonto paslaugos ir detalės

1) Short description

„Intercom“ (SEM-25) vidinio ryšio sistemos įrangos remonto paslaugos ir detalės.

2) CPV code(s)

50330000 Maintenance services of telecommunications equipment

3) Quantity or scope

Perkama pagal poreikį.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: „Harris“ radijo stoties su GPS RF-5800V- VS501 įrangos remonto paslaugos ir detalės

1) Short description

„Harris“ radijo stoties su GPS RF-5800V- VS501 įrangos remonto paslaugos ir detalės.

2) CPV code(s)

50333000 Maintenance services of radio-communications equipment

3) Quantity or scope

Perkama pagal poreikį.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: Taktinio komutatoriaus RF-6010-NW001 remonto paslaugos ir detalės

1) Short description

Taktinio komutatoriaus RF-6010-NW001 remonto paslaugos ir detalės.

2) CPV code(s)

50330000 Maintenance services of telecommunications equipment

3) Quantity or scope

Perkama pagal poreikį.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sutarties įvykdymas užtikrinamas – 10 000 LTL sumos banko garantija ar draudimo bendrovės laidavimo raštu ir 0,2 proc. netesybomis už sutartinių įsipareigojimų vykdymo kiekvieną uždelstą dieną.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Su tiekėju atsiskaitoma per 30 (trisdešimt) dienų nuo perdavimo–priėmimo akto pasirašymo ir sąskaitos faktūros gavimo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas (fizinis asmuo) arba tiekėjo (juridinio asmens) vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiama: pateikiamas išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės „Registrų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pateikiama:

1. Jeigu tiekėjas yra fizinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, jis pateikia valstybės įmonės „Registrų centro“ išduotą išrašą ar šios įmonės Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis nurodytoms aplinkybėms įrodyti, arba teismo išduotą išrašą iš teismo sprendimo, jei toks yra.

Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, iš jo nereikalaujama pateikti šio kvalifikacijos reikalavimo 1 papunktyje nurodytų dokumentų. Perkančioji organizacija tikrina paskutinės pasiūlymų pateikimo termino dienos, nurodytos skelbime apie pirkimą, duomenis.

Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje yra registruotas Tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotą pažymą. (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija) Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2. Tiekėjo deklaracija (konkurso sąlygų 4 priedas pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia

priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

3. Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams, išskyrus 1 punkte išvardytas veikas.

Pateikiama: išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės „Registru centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

4. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu.

Pateikiama: Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės „Registru centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Tiekėjas turi būti neskolingas ne ankstesniam kaip 60 dienų laikotarpiui iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

5. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu.

Pateikiama:

Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, pateikia Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba pateikia valstybės įmonės „Registru centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis.

Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvoje, iš jo nereikalaujama pateikti jokių ši reikalavimą įrodančių dokumentų. Perkančioji organizacija tikrina paskutinės pasiūlymų pateikimo termino dienos, nurodytos skelbime apie pirkimą, duomenis. Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje jis yra registruotas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą. (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija)

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Tiekėjas turi būti neskolingas ne ankstesniam kaip 60 dienų laikotarpiui iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jame nurodyta, kad jis galioja susipažinimo su elektroniniais pasiūlymais dieną, toks dokumentas yra priimtinas.

6. Tiekėjas turi teisę verstis ta veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti.

Pateikiama: Valstybės įmonės „Registru centro“ išduotas Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registro išplėstinis išrašas, asmens, besiverčiančio veikla turint verslo liudijimą, – verslo liudijimas ar kiti dokumentai, patvirtinantys tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla arba

profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas, ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: netaikoma.

Minimum level(s) of standards possibly required: netaikoma.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Įmonės vadovo arba siūlomos įrangos detalių gamintojo/gamintojo platintojo/platintojo įgalioto atstovo išduotas įgaliojimas arba kitas lygiavertis dokumentas, patvirtinantis, kad Tiekėjas yra siūlomos įrangos detalių gamintojas/gamintojo platintojas/gamintojo platintojo įgaliotas asmuo, turintis teisę pardavinėti siūlomos įrangos detales ir teikti garantinio aptarnavimo/priežiūros paslaugas arba sutartis su kitu ūkio subjektu, kuris turi aukščiau įvardytas įrangos detalių gamintojo/gamintojo platintojo/gamintojo platintojo įgalioto atstovo suteiktas teises. (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija)
 2. Siūlomų remonto paslaugų, naudojamos įrangos aprašymus, sertifikatus ar kitus dokumentus, įrodančius siūlomų paslaugų atitikimą techninės specifikacijos reikalavimams (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija).
 3. Gamintojo išduotą dokumentą (sertifikatą/atestatą ar kitą dokumentą), patvirtinantį, kad Tiekėjas turi bent vieną kvalifikuotą specialistą, turintį teisę atlikti įrangos remonto ir garantinio aptarnavimo/priežiūros paslaugas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija).
 4. Tiekėjas turi pateikti akredituotą ISO 9001 sertifikatą (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija) Tiekėjas gali pateikti lygiavertio kokybės vadybos sistemos standarto akredituotą dokumentą (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija). Lygiavertiu standartu laikomas toks standartas, kurio reikalavimai pilnai atitinka arba viršija ISO 9001 standarto reikalavimus. Tokio standarto reikalavimų atitikimą ISO 9001 standarto reikalavimams turi patvirtinti akredituota sertifikavimo įstaiga.
- Sertifikatas turi galioti pasiūlymo pateikimo metu bei per visą paslaugų teikimo laikotarpį. Jei tiekėjo turimas sertifikato galiojimas baigiasi anksčiau už paslaugų teikimo laikotarpį, tiekėjas privalės pratęsti turimą sertifikatą (įsigyti naują) ir pateikti jį perkančiajai organizacijai. Perkančioji organizacija pasilieka teisę nutraukti/peržiūrėti sutartį su tiekėju jei sertifikatas nebus pratęstas arba bus sustabdytas ar nutrauktas jo galiojimas.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Tiekėjas yra visų siūlomų radijo stočių ir su tuo susijusios įrangos detalių gamintojas /gamintojo platintojas/gamintojo platintojo įgaliotas atstovas, turintis teisę pardavinėti įrangos detales ir teikti garantinio aptarnavimo/priežiūros paslaugas arba turi sudaręs sutartį su kitu ūkio subjektu, kuris turi aukščiau įvardintas įrangos detalių gamintojo/gamintojo platintojo /gamintojo platintojo įgalioto atstovo suteiktas teises.
2. Tiekėjas turi užtikrinti remonto paslaugų, atitinkančių techninius ir kokybės reikalavimus, teikimą.
3. Tiekėjas privalo turėti bent vieną remontuojamos įrangos kvalifikuotą specialistą, galintį atlikti įrangos remonto darbus.
4. Tiekėjas turi įrodyti, kad laikosi kokybės vadybos sistemos standartų tos veiklos, su kuria susijęs atliekamas pirkimas (t.y. ryšio įrangos remontas).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 2.7.2014 - 17:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.7.2014 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 3.7.2014 - 10:00

Place:

Lietuvos Respublikos Krašto apsaugos ministerija, Šv. Ignoto 8, Vilnius (Įsigijimų departamentas).

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Pirkimas vykdomas CVP IS priemonėmis. Pirkimo dokumentus tiekėjai gali rasti adresu:
<https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Pretenzijos perkančiajai organizacijai pateikimo terminas – per 15 dienų nuo perkančiosios organizacijos rašytinio pranešimo apie jos priimtą sprendimą sudaryti sutartis išsiuntimo dienos. Ieškinio teismui (išskyrus ieškinį dėl pirkimo sutarties pripažinimo negaliojančia) pateikimo terminas – 15 dienų nuo tos dienos, kurią tiekėjo pretenzija turėjo būti išnagrinėta, jeigu perkančioji organizacija per nustatytą terminą neišnagrinėja jai pateiktos pretenzijos.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.5.2014